



GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM THÔNG TIN MỤC VỤ

A Weekly Bulletin of The Holy Vietnamese Martyrs Catholic Church
4545 TIMMERS WAY NORCROSS GA, 30093
WWW.GTTOVNATL.ORG • PHONE: (770) 921-0077 • FAX: (770) 921-0510 • EMAIL: INFO@GTTOVNATL.ORG



SỨ MẠNG GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam thuộc Tổng Giáo Phận Atlanta là cộng đoàn người Việt cùng sống, cử hành, loan truyền đức tin Công Giáo, đồng thời duy trì và phát triển truyền thống văn hóa Việt Nam.

The Holy Vietnamese Martyrs Catholic Church of the Archdiocese of Atlanta is a community of Vietnamese - American Roman Catholics who live, celebrate, proclaim the Catholic faith as well as preserve and promote the Vietnamese cultural traditions.

PHONE: (770) 921-0077

Press 1 for English - Bấm số 2 cho tiếng Việt

LINH MỤC CHÁNH XỨ:

Phanxicô Xaviê **TRẦN QUỐC TUẤN** (Ext. 1)

LINH MỤC PHÓ XỨ:

Gioan B. **PHẠM NGUYỄN TUẤN ANH** (Ext. 3)

PHÓ TẾ:

Giuse **PHẠM VĂN HÒA** (Ext. 5)

QUÝ SƠ:

Têrêsa **ĐỖ THỊ NGỌC OANH** (Ext. 4)

Maria **NGUYỄN THỊ THÚY** (Ext. 0)

THÁNH LỄ CHÚA NHẬT

Thứ Bảy: 17:30

Chúa Nhật:

1 Thánh Lễ 7:30 || 2 Thánh Lễ 9:30

2 Thánh Lễ 11:30 || 1 Thánh Lễ 13:30

THÁNH LỄ TRONG TUẦN

Thứ Hai đến Thứ Bảy : 8:00

Thứ Năm và Thứ Sáu: 19:00

Các Lễ Trọng: 8:00 và 20:00

CHÀU THÁNH THỂ

Thứ Năm từ 9:00 đến 18:45

RỬA TỘI TRẺ EM

Lớp Giáo Lý: CN Tuần I, 9:30 - 10:30

Rửa Tội: Thứ Bảy Tuần II, sau Lễ 8:00

GIẢI TỘI

Thứ Bảy: 16:30 - 17:15 // Sau Lễ 8:00 trong tuần

Sau Lễ Chiều T. Năm & T. Sáu

HỒ SƠ HÔN PHỐI

Xin liên hệ trước 6 tháng
với Cha Chánh Xứ

XỨC DẦU

Hàng tháng: sau các Lễ Chúa Nhật thứ III

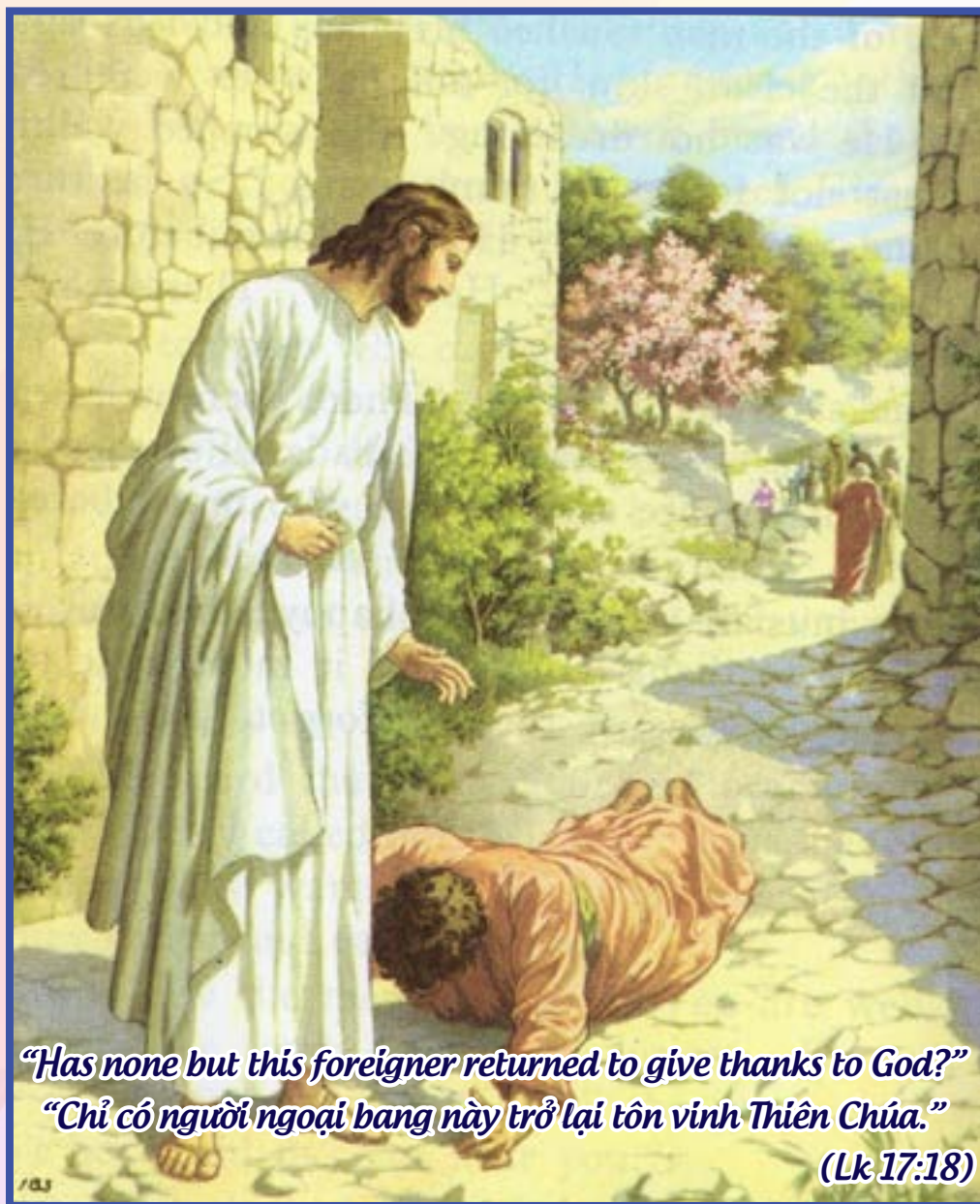
Khẩn cấp: (770) 910-2443



Scan the QR Code on your phone
to download TTMV Online
Scan Mã Vạch QR Code trên phone
để xem Tờ TTMV Online

CHÚA NHẬT XXVIII THƯỜNG NIÊN TWENTY EIGHTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Ngày 13 Tháng 10 Năm 2019



"Has none but this foreigner returned to give thanks to God?"

"Chỉ có người ngoại bang này trở lại tôn vinh Thiên Chúa."

(Lk 17:18)

Ý CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA THÁNG 10/2019

Ý chỉ chung của ĐTC: Một "mùa xuân" truyền giáo trong Giáo Hội. Cầu xin Chúa Thánh Thần đến khơi dậy một "mùa xuân" truyền giáo mới trong Giáo Hội.



TRẺ EM VÀ THẾ GIỚI INTERNET



Khi đi ngang qua các em trong hội trường, dọc theo những hành lang của khu vực nhà thờ, chắc hẳn chúng ta đều thấy các em hầu như đang chăm chăm chú vào chiếc điện thoại để chơi, không nói chuyện với bạn nào cả, thậm chí là không cần lưu ý đến việc ăn những thức ăn trước mặt. Vậy cùng nhau ta chia sẻ mấy điểm cụ thể về vấn đề này.

Trước tiên, xin đan cử vài con số về kết quả của Unicef (Quỹ Nhi đồng Liên Hiệp Quốc) thông báo năm 2018 như sau:

Mỗi ngày có hơn 175 ngàn trẻ em lần đầu tiên sử dụng Internet, nghĩa là cứ trung bình nửa giây thì có một trẻ em lần đầu tiên sử dụng Internet. Đồng thời, 1 trên 3 người dùng Internet là trẻ em và giới trẻ là nhóm sử dụng Internet nhiều nhất. Riêng tại Hoa Kỳ chúng ta, 92% thiếu niên giữa 14 và 17 tuổi kết nối Internet hàng ngày. Điều nguy hiểm mà ta thường không nắm được là khoảng 90% các đường dẫn Internet (URL) nối với các vụ lạm dụng tình dục trẻ vị thành niên mà tổ chức kiểm soát Internet xác định xuất phát từ 5 quốc gia là Canada, Pháp, Hà lan, Liên bang Nga và Hoa Kỳ.

Kể đến, chúng ta phải xác nhận rằng tiến bộ vượt bậc của kỹ thuật số (digital) mang lại rất nhiều lợi ích và cơ hội cho trẻ em phát triển trí óc, đồng thời nó cũng đưa đến

những thách thức cho chúng ta là những phụ huynh là những người phải hướng dẫn và bảo vệ con em trong lãnh vực này. Cụ thể ta có thể nhận ra một số nguy hiểm như: ghiền và sử dụng quá nhiều giờ trên Internet, có những nội dung độc hại để khai thác và lạm dụng tình dục thông tin cá nhân, và ảnh hưởng ngay cả trên sức khỏe của trẻ em.

Vậy ta cần làm gì? Trước tiên ta cần phải lưu tâm hơn với vấn đề các con của mình đang gặp rất nhiều nguy hiểm khi tiếp xúc với Internet.

Với Giáo hội, qua lời mở đầu của Tông huấn Christus Vivit, “Đức Kitô sống” ĐTC Phanxicô dạy rằng Đức Kitô là niềm hy vọng của chúng ta và là sự trẻ trung đẹp nhất của thế giới này. Tất những gì Ngài chạm đến đều trở nên trẻ, mới và đầy sức sống. Trong đó ĐTC cũng phân tích rằng: ‘Giới trẻ hôm nay đang trong tình trạng: Không Gia Đình – Không Bình An – Và Không Hướng dẫn - No Home, No Peace, and No Direction.’ Do đó, Giáo Hội và các gia đình phải đối diện và giải quyết những vấn đề này để hướng dẫn và giúp các bạn trẻ được tươi trẻ trong tinh thần của Đức Kitô.

Đương nhiên, các chính phủ và các công ty tư nhân đã có nhiều tiến bộ trong việc xác định các chính sách và phương cách để loại bỏ những mối nguy hiểm khi trẻ em sử dụng Internet, nhưng vẫn chưa đủ vì ta còn cần phải có nhiều nỗ lực hơn để hiểu và bảo vệ hoàn toàn cho con em chúng ta. Nói cách khác, mọi người đều phải có trách nhiệm bảo vệ trẻ em trong thế giới kỹ thuật số, cụ thể nhất là từ gia đình và từ từng người chúng ta bên cạnh những cố gắng của chính quyền, trường học và các tổ chức của xã hội.

Vậy tôi xin các bậc phụ huynh hãy tìm hiểu và học cách nói chuyện với con cái về kỹ thuật số (Internet). Qua đó, ta có thể hướng dẫn và chia sẻ với con em mình mấy điểm cụ thể sau:

- Kỷ luật trong gia đình về thời giờ, nội dung các em sử dụng trên Internet.

- Phương thức cả gia đình cùng dùng phương tiện Internet để thăng tiến đời sống thiêng liêng: Những trang mạng giúp học hỏi về đức tin, Kinh Thánh, cầu nguyện, ơn gọi...

- Lên những kế hoạch để có những sinh hoạt ngoài trời và cùng với gia đình khi con em có những giờ rảnh rỗi.

- Tập chia sẻ, thảo luận khi gia đình tụ họp trong bữa ăn, khi cùng nhau trên xe đi chợ hay đến nhà thờ... sẽ tránh bớt được thói quen mỗi người một thế giới riêng với chiếc điện thoại của mình.

Nguyễn xin Thiên Chúa chúc lành cho chúng ta để chúng ta tìm ra những phương cách hướng dẫn và bảo vệ con em chúng ta khỏi những nguy hiểm khi tiếp xúc với kỹ thuật truyền thông quá hiện đại mà chúng ta đang sử dụng.

Thân mến,

Lm. Phanxico Trần Quốc Tuấn.

LỊCH PHỤNG VỤ tháng 10/2019

- 13/10 Chúa Nhật XXVIII - Thường Niên**
2 V 5:14-17; Tv 98:1,2-3,3-4;
2 Tm 2:8-13; Lc 17:11-19
- 14/10 Thứ Hai tuần XXVIII - Thường Niên**
Rm 1:1-7; Tv 98:1,2-3,3-4;
Lc 11:29-32
- 15/10 Thánh Têrêxa thành Avila, Đtt**
Rm 1:16-25; Tv 19:2-3,4-5;
Lc 11:37-41
- 16/10 Thứ Tư tuần XXVIII - Thường Niên**
Rm 2:1-11; Tv 62:2-3,6-7,9;
Lc 11:42-46
- 17/10 Thánh Inaxiô thành Antiôkia, Gmtd**
Rm 3:21-29; Tv 130:1-2,3-4,
5-6; Lc 11:47-54
- 18/10 Thánh Luca, Thánh Sử**
Rm 4:1-8; Tv 32:1-2,5,11;
Lc 12:1-7
- 19/10 Thánh Isaac Jogues và Gioan de Brebeuf và các bạn tử đạo**
Rm 4:13,16-18; Tv 105:6-7,8-
9,42-43; Lc 12:8-12



NHẬN CHÉN THÁNH CẦU NGUYỆN CHO ƠN GỌI TU TRÌ

CHIỀU THỨ BẢY

17:30 Bà Maria Đinh Thị Chi (470) 331-7010

THÁNH LỄ CHÚA NHẬT

7:30 Bà Anna Trần Thu Trang (404) 956-0144

9:30 Bà Nguyễn Thị Thu Lan (510) 602-7825

11:30 Anh Trần Văn Đức (678) 234-8023

13:30 các em Thiếu Nhi phụ trách



THE DEDICATION OF NEW CHURCH - HOLY VIETNAMESE MARTYRS PARISH

4545 TIMMERS WAY - NORCROSS, GA 30093

CHƯƠNG TRÌNH KHÁNH THÀNH & THÁNH LỄ CUNG HIẾN NHÀ THỜ GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM



DO ĐỨC CHA GIÁM QUẢN JOEL M. KONZEN, SM
TỔNG GIÁO PHẬN ATLANTA CHỦ SỰ

PRESIDED BY THE MOST REVEREND
JOEL M. KONZEN, DIOCESAN ADMINISTRATOR,
AUXILIARY BISHOP OF ATLANTA



LINH MỤC CHÁNH XỨ
PHANXICÔ TRẦN QUỐC TUẤN

REVEREND FRANCIS TUAN QUOC TRAN,
PASTOR

THỨ NĂM: NGÀY 28 THÁNG 11 NĂM 2019

8:30 - 9:00 AM: ĐÓN TIẾP ĐỨC CHA, QUÝ CHA,
QUÝ GIÁO SĨ, TU SĨ,
QUÝ KHÁCH VÀ GIÁO DÂN
9:30 AM: THÁNH LỄ CUNG HIẾN BÀN THỜ
VÀ NHÀ THỜ
12:00 PM: CHƯƠNG TRÌNH VĂN NGHỆ
VÀ TIỆC MỪNG NHÀ THỜ MỚI
VỚI SỰ GÓP MẶT CỦA CÁC CA SĨ:
ĐOÀN PHI VÀ TRÚC MI.



TIỆC MỪNG GỒM CÓ NHỮNG MÓN ĂN THUẦN TÚY QUÊ HƯƠNG:

- Bê Thui
- Bò Kho + Bánh Mì
- Mì Xào Đồ Biển
- Gỏi Đu Đủ
- Chả Giò
- Cánh Gà Chiên
- Nước Chanh Dây
- Giải khát



KÍNH MỜI TẤT CẢ QUÝ ÔNG BÀ VÀ ANH CHỊ EM ĐẾN HIỆP DÂNG THÁNH LỄ
VÀ CHUNG VUI TRONG BỮA TIỆC MỪNG VỚI GIÁO XỨ.

TRÂN TRỌNG KÍNH MỜI

PHÚC ĐÁP: ĐỂ TIỆN VIỆC SẮP XẾP, XIN QUÝ VỊ VUI LÒNG PHÚC ĐÁP TRƯỚC NGÀY 10 THÁNG 11 NĂM 2019 BẰNG CÁCH LIÊN LẠC VỚI VĂN PHÒNG
GIÁO XỨ 770-921-0077, HOẶC ĐẾN GẶP TRỰC TIẾP BAN THIỆP MỜI TẠI HỘI TRƯỞNG SAU CÁC THÁNH LỄ CUỐI TUẦN 27/10, 3/11 VÀ 10/11.

RSVP: KINDLY RESPOND BEFORE NOVEMBER 10, 2019 BY CONTACTING THE PARISH OFFICE AT 770-921-0077, OR VISIT US IN THE SOCIAL HALL
AFTER MASS THE WEEKEND OF 10/27, 11/3 AND 11/10. THANK YOU.

THÔNG BÁO PHỤNG VỤ

- Chúa Nhật ngày 13.10.2019 không có 2 thánh lễ Thiếu Nhi lúc 11:30am và 1:30pm.
- Sau các Thánh Lễ Chúa Nhật ngày 20.10.2019 sẽ có Xức Dầu Bệnh Nhân.

KHÔI GIÁO DỤC

Thông báo nghỉ học

- Các lớp Việt Ngữ và Giáo lý nghỉ học:
- Giáo Lý: Chúa Nhật ngày 13.10.2019

NGÀY CHÍCH NGỪA FLU

Ban Bác Ái Xã Hội thông báo ngày chích ngừa Flu tại Giáo Xứ vào:

- Thời gian: Từ 8:30am – 1:30pm,
Chúa Nhật ngày 13.10.2019
- Địa điểm: Tại Hội Trường Thánh Giuse

CÔNG BỐ HÔN PHỐI

Bên Nam: Long Quang Dao
(Sai Gon, VN)

Bên Nữ: Bao Tram Vu Tran

Cha: Ban Ngoc Tran

Mẹ: Phuong Thuy Thanh Vu
(Lawrenceville, GA)

Thánh lễ Hôn Phối sẽ được cử hành ngày 20.10.2019 tại Giáo Xứ Mân Côi, Việt Nam.

HỘI CAO NIÊN DIÊN HỒNG

Hội Cao Niên Diên Hồng xin thông báo đến quý Hội Viên ngày họp mặt định kỳ:

- Thời gian: Lúc 12:30pm,
ngày 12 tháng 10 năm 2019
- Địa điểm: Tại Hội Trường Các Thánh Tử Đạo
Kính mong quý Hội Viên có mặt đông đủ.

XIN PHÉP LÀNH TÒA THÁNH

Quý vị mừng kỷ niệm thành hôn các năm chẵn (5, 10, 15, 20 năm...v.v.) mà muốn được nhận giấy chứng chỉ (certificate) Phép Lành Tòa Thánh, xin liên lạc với chị Jenny hoặc anh chị Hưng Phụng để ghi danh. Phép Lành Tòa Thánh sẽ được trao trong thánh lễ Thánh Gia qua nghi thức thê hôn vào ngày Chúa Nhật 29 tháng 12, trong thánh lễ 11:30am. Lệ phí là \$60.

Số phone và email liên hệ:

Chị Jenny : 770-833-1263

Hưng Phụng: 404-428-0329

LỚP NGỪA THAI TỰ NHIÊN

Theo phương pháp

Billings Ovulation Method (BOM)

- Thời gian: Từ 9:00 am đến 10:45 am,
Chúa Nhật 20.10 và 27.10
- Địa điểm: Phòng Vincent Dương,
Building B.

Muốn thêm chi tiết, xin liên lạc

Thu Phúc số 770-843-1824

CATHOLIC SCHOOLS FAIR

(Ngày tìm hiểu về các trường Công Giáo)

- Từ : 8h00am – 1g00pm,
Chúa Nhật ngày 20.10.2019
- Tại: Hội Trường Thánh Giuse

Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo có ngày tìm hiểu về các trường học Công Giáo trong giáo phận Atlanta của chúng ta “Catholic Schools Fair”. Đây là cơ hội để quý phụ huynh và các em học sinh có thể tìm hiểu thêm các dữ kiện về các trường học Công Giáo như: cách thức đăng ký học, nhu cầu cần thiết để đăng ký, chương trình học, hoạt động như thể thao, hội đoàn, văn nghệ, nhạc, chương trình làm thiện nguyện. Cũng như các dữ kiện về chương trình học bổng hoặc trợ cấp học phí cho các gia đình đủ điều kiện.

Khôi Truyền Giáo xin trân trọng kính mời quý vị phụ huynh học sinh cùng ghé thăm bàn thông tin của các trường để tìm hiểu chi tiết, giải đáp những thắc mắc, hầu giúp con em chúng ta đăng ký học tại các trường Công Giáo trong Giáo Phận.

Các trường đã đăng ký và sẽ có mặt tại Catholic Schools Fair năm nay:

1. Cristo Rey Atlanta Catholic High School (9-12)
2. Mariist School (grade 7 -12)
3. Holy Spirit Preparatory School (PreK-12)
4. St. John Neumann Regional Catholic School (K-8)
5. Immaculate Heart of Mary Catholic School (K-8)

ĐỘI TRỒNG LẠC HỒNG

Để chuẩn bị cho lễ khánh thánh nhà thờ mới của chúng ta thêm phần trang trọng và ý nghĩa, Đội Trồng Lạc Hồng có lập thêm một đội trồng cho người lớn (tuổi từ 20 trở lên). Vậy những ai yêu thích và mong muốn phục vụ xin liên hệ ghi danh với:

Anh Kevin Tâm Lê: 678-268-6891, Anh Trần Anh Tuấn: 404-422-8828



BAN GÂY QUỸ TRANG TRÍ NỘI THẤT (FFE)

Giáo Xứ đã bắt đầu Chương Trình Gây Quỹ Trang Trí Nội Thất cho việc Dâng Hiến mua Các Vật Dụng Phụng Tự trong Thánh Đường mới.

Giáo Xứ đã nhận được: \$846,350

Của 52 Thành Viên trong và ngoài Giáo Xứ, Hội, Đoàn, Giáo Khu...

Giáo Xứ chân thành cảm ơn sự quảng đại Dâng Hiến của Quý Ông Bà và Anh Chị Em. Quý Ông Bà và Anh Chị Em vẫn có thể tiếp tục đóng góp cho quỹ này bằng cách:

- ✓ Gởi phong bì Dâng Hiến về cho văn phòng Giáo Xứ.
- ✓ Pay online trên website của Giáo Xứ
<https://giving.parishsoft.com/App/Giving/holy4545250>
- ✓ Hay bỏ vào các rổ lạc quyền trong các Thánh Lễ Chúa Nhật, hoặc đưa cho văn phòng Tài Chánh của Giáo Xứ.



GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM Holy Vietnamese Martyrs Catholic Church

4545-A Timmers Way Norcross, GA 30093 ✚ Phone: (770) 921-0077 ✚ Fax: (770) 921-0510
Email: info@cttdvnatl.org ✚ Web: www.cttdvnatl.org

BẢN BÁO CÁO TÀI CHÁNH NIÊN KHOÁ 2018 - 2019

Ngày 5 tháng 10 năm 2019

Kính thưa quý Ông Bà Anh Chị Em,

*“Anh em hãy lấy của cải mình mà đóng góp vào việc
thờ phượng Thiên Chúa.” (Xh 35,5)*

Trước tiên, toàn thể anh chị em trong Hội Đồng Tài Chánh xin gửi đến quý ông bà anh chị em lời cảm tạ chân thành cùng sự tri ân sâu sắc nhất.

Đính kèm là bản báo cáo tài chánh của niên khoá 2018-2019, kể từ ngày 01 tháng 07 năm 2018 cho đến ngày 30 tháng 06 năm 2019:

- Tổng quỹ điều hành giáo xứ: \$868,351(thu); \$829,550(chi)
- Tổng quỹ phát triển giáo xứ: \$2,581,171(thu); \$6,918,611(chi)
- Tổng số tiền nợ mua 9 mẫu đất còn lại: \$631,964
- Tổng số tiền còn trong ngân hàng: \$501,254

Dự tính ngân sách của giáo xứ cho niên khoá 2019-2020 là:

- Quỹ tiền để điều hành giáo xứ (Operation budget): \$1,100,000
- Số tiền đã mượn để xây dựng Thánh Đường (Construction loan): \$1,800,000
- Tiền còn lại trong hợp đồng XDTĐ (Outstanding construction cost): \$3,000,000
- Tiền hứa của giáo dân chưa đóng (Outstanding pledges): \$1,763,000

Dựa trên các dự tính này thì giáo xứ sẽ phải mượn khoảng \$3.0M đến \$4.8M (triệu) để hoàn tất ngôi Thánh Đường mới của chúng ta. Số tiền mượn có thể ít hơn tùy thuộc vào tiền dâng hiến của quý vị từ đây đến cuối năm. Do đó, chúng tôi tha thiết kêu gọi quý vị đã hứa, xin đóng góp phần còn lại càng sớm có thể được. Và quý vị nào chưa tham gia chương trình xây dựng Thánh Đường thì đây là cơ hội để chúng ta chung tay góp sức. Giáo xứ rất mong muốn quý vị hãy tiếp tục đồng hành, ủng hộ và chung tay cùng giáo xứ góp phần đem đến sự phát triển ngày càng mạnh thêm và đồng thời giúp giảm bớt số tiền giáo xứ sẽ phải mượn.

Sau cùng, khi nhận được bản báo cáo này, nếu quý vị thấy có sai sót về con số hoặc thông tin, xin quý vị cứ liên lạc trực tiếp với văn phòng tài chánh để được bổ sung và chỉnh sửa.

Thay mặt toàn thể anh chị em trong Hội Đồng Tài Chánh, xin kính chúc quý ông bà anh chị bình an, dồi dào sức khỏe, hạnh phúc và tràn đầy ơn Chúa và Mẹ Maria.

No goods or services were provided by the church or its organizations in return for these.

BÁO CÁO TÀI CHÍNH

Chúa Nhật 6-10-2019

Tổng số gia đình dâng hiến trong tuần: 808 trên 1459 gia đình

| Quỹ Điều Hành (Offertory): | Phong Thư | Online | Tuần 6/10 (Week) | Từ ngày 1/7/2018 Fiscal Year To Date |
|---|--------------|--------|------------------------|---|
| Số tiền cần để điều hành: | | | \$21,200 | \$1,100,000 |
| Tiền dâng hiến: | \$15,122 | \$130 | \$15,252 | \$215,785 |
| Số tiền đã chi: | | | (\$18,700) | (\$291,465) |
| | | | | |
| Quỹ Phát Triển và Xây Dựng Thánh Đường (Capital Campaign): | Phong Thư | Online | Tuần 6/10 (Week) | Từ ngày 1/7/2018 Fiscal Year To Date |
| Mục tiêu gây quỹ (Goal) | | | \$92,500 | \$4,800,000 |
| Tiền dâng hiến | \$23,591 | \$78 | \$23,669 | \$334,069 |
| Tiền lời quỹ nhà bếp (Kitchen) | | | \$7,755 | \$81,059 |
| Số tiền đã chi: | | | (\$1,111) | (\$2,469,402) |
| | | | | |
| Tiền ủng hộ Giáo phận (Archbishop Annual Appeal): | | | | Năm 2019 (This Year) |
| Mục tiêu dâng hiến: | | | | \$60,700 |
| Số tiền đã dâng hiến: | | | | \$60,833 |
| Giáo Xứ chân thành cảm ơn sự hy sinh, lòng quảng đại của tất cả quý ông bà, anh chị em. | | | | |



MENU

ĐOÀN LIÊN MINH THÁNH TÂM
sẽ phục vụ ngày 13/10/2019

1. Phở gà
2. Cơm gà
3. Bánh tiêu
4. Bánh cam
5. Chè các loại

KHU PHÊ RÔ TỰ
sẽ phục vụ ngày 20/10/2019

1. Cari bò
2. Bánh cuốn nóng
3. Bê thui
4. Nem chua
5. Nước chanh dây
6. Chè 3 màu
7. Thai tea

MỤC TÌM HIỂU

109. Khi nói Chúa Giêsu lên trời nghĩa là gì ?

- Nghĩa là Chúa Giêsu, một người trong chúng ta đã về lại nhà với Thiên Chúa Cha và ở lại đó muôn đời. Nhờ Chúa Giêsu mà Thiên Chúa ở gần loài người chúng ta trong cách thức loài người. Và trong Phúc Âm Gioan, Chúa Giêsu đã nói: “Khi được giương cao lên khỏi mặt đất, Ta sẽ kéo mọi người lên với Ta” (Ga 12, 32). [659-667]

- Trong Tân ước, việc Chúa về trời chấm dứt giai đoạn bốn mươi ngày được đánh dấu bằng việc Đấng đã sống lại ở gần gũi với các môn đệ. Cuối giai đoạn này Chúa Giêsu đi vào trong oai nghi của Thiên Chúa với toàn bộ nhân tính của mình. Kinh Thánh thuật lại bằng những hình ảnh tượng trưng cho “mây”, có “trời”. Như Đức Bê-nê-đi-ctô XVI nói: “Con người có được chỗ trong Thiên Chúa”. Chúa Giêsu Kitô bây giờ ở với Chúa Cha, từ đó một ngày kia Người đến “phán xét kẻ sống và kẻ chết”. Chúa Giêsu về trời có nghĩa là Chúa Giêsu không còn là hữu hình ở dưới đất, nhưng lại vẫn luôn có mặt dưới đất.

Hỡi những người Galilê, sao còn đứng nhìn lên trời? Đức Giêsu, Đấng vừa lia bỏ các ông và được rước lên trời, cũng sẽ ngự đến y như các ông đã thấy Người lên trời. Cv 1,11

110. Tại sao Chúa Giêsu Kitô là Chúa của cả vũ trụ ?

- Chúa Giêsu Kitô là Chúa của cả vũ trụ và Chúa của lịch sử, vì nhờ Người mà muôn vật được tạo thành. Tất cả mọi người được Chúa cứu chuộc, và đều được Người dẫn dắt. [668-674, 680]

- “Chúa ở bên trên ta” và Chúa là Đấng duy nhất mà ta quý gồi thờ lạy; Người ở bên ta, và Chúa là đầu Hội Thánh của Người, trong Hội Thánh đó Nước Thiên Chúa đang bắt đầu ngay từ bây giờ, và Người ở trước mặt ta, làm chủ của lịch sử; làm cho lực lượng của tội tằm cuối cùng chịu thất bại và số phận của thế giới được hoàn thành theo chương trình của Thiên Chúa; Người đến để gặp gỡ ta trong oai nghi, vào ngày mà ta không biết, để đem trái đất vào cuộc đổi mới và tới chỗ hoàn thành. Ta có thể khám phá Chúa gần gũi ta trước hết là trong Lời Chúa, khi lãnh nhận các Bí tích, trong việc chăm sóc người nghèo và trong lúc hai hoặc ba người tập hợp với nhau nhân danh Người (Mt 18,20) □ 157, 163

Vì trong Người muôn vật được tạo thành trên trời cũng như dưới đất hữu hình và vô hình. Dầu là hàng dũng lực thần thiêng hay là bậc quyền năng thượng giới; tất cả đều do Thiên Chúa tạo dựng nhờ Người và cho Người. Cl 1,16

(Còn Tiếp)

Chủ Tịch Hội Đồng Mục Vụ

- Ông Phêrô Nguyễn Thành Danh
(678) 910-8100

Phó Chủ Tịch Hội Đồng Mục Vụ

- Ông Phêrô Nguyễn Đức Phúc
(678) 978-4518

Thư Ký

- Ông Vincent Bùi Anh Chương
(912) 398-4981

KHOI GIÁO DỤC

- Ông Phaolô Nguyễn Chính Paul
(678) 644-0853
- Bà Têrêsa Nguyễn Lệ Thảo
(770) 900-0769

KHOI HÀNH CHÁNH

- Ông Gioan Phạm Khoa Văn
(404)-992-1122
- Bà Anna Nguyễn Thùy Trang
(678)-906-1001

KHOI ĐỜI SỐNG

- Bà Anna Lê Tuyết-Mai
(770)-241-0264
- Ông Phêrô Hà Thanh Hùng
(770)-542-9680

KHOI PHỤ TỰ

- Bà Cecilia Lê Tú-Anh
(404)-403-2763
- Ông Gioan Kim Lê Kevin Tâm
(678)-268-8891

KHOI TRUYỀN GIÁO

- Ông Giuse Nguyễn Quang Tấn
(678)-670-0817
- Ông Giuse Trần Khiêm (Chánh)
(678)-234-6530

KHOI CƠ SỞ

- Ông Gioan Phạm Thanh Tú
(404)-376-1336
- Ông Anton Vũ Thanh
(770)-401-1916

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

- Ông Giuse Nguyễn Đức Sơn
(678) 654-2530
- Ông Giuse Phạm Huy Khang
(404) 680-3764
- Thư Ký Cô Madalena Toyama
(770) 899-3548

KHOI QUẢN TRỊ

- Ông Giuse Vũ Văn Hường
(704) 726-6872
- Bà Cecilia Jennie Le
(678)-356-1314

KHOI GÂY QUỸ

- Ông Anton Vũ Minh Tuấn
(678) 600-6038
- Ông Micae Cao Hùng Anh
(678) 665-6189
- Chị Nguyễn Khánh Linh

SUY NIỆM LỜI CHÚA

CHÚA NHẬT XXVIII THƯỜNG NIÊN

CHÚA NHẬT XXVIII THƯỜNG NIÊN

Một người trong bọn họ, thấy mình được khỏi, liền quay trở lại và lớn tiếng tôn vinh Thiên Chúa. (Lc 17,15)

"And one of them, realizing he had been healed, returned, glorifying God in a loud voice."

Sống Lời Chúa: Hãy chia sẻ một ơn mình nhận trong ngày hôm nay mà mình cho là có giá trị to lớn.

Cầu nguyện: Lạy Chúa, Chúa dựng nên chúng con và ban cho chúng con muôn vàn ơn phúc. Xin giúp chúng con nhận ra giá trị của ơn Chúa, nhất là Đấng ban ơn cho chúng con để chúng con thường xuyên nói lời tạ ơn Chúa.

THỨ HAI 14/10/19

"Quả thật, ông Gio-na đã là một dấu lạ cho dân thành Ni-ni-vê thế nào, thì Con Người cũng sẽ là dấu lạ cho thế hệ này như vậy." (Lc 11,30)

"Just as Jonah became a sign to the Ninevites, so will the Son of Man be to this generation."

Sống Lời Chúa: Mỗi khi suy niệm, bạn nhớ xin ơn hoán cải theo Lời Chúa dạy.

Cầu nguyện: Lạy Chúa, Chúa vẫn làm những dấu lạ mỗi ngày. Xin mở cho con cặp mắt đức tin để nhận biết chúng.

THỨ BA 15/10/19

TH. TÊ-RÊ-XA GIÊ-SU, TRINH NỮ, TIỀN SĨ HT

Có một ông Pha-ri-sêu mời Chúa Giê-su đến nhà dùng bữa. Tới nơi, người liền vào bàn ăn. Thấy vậy, ông Pha-ri-sêu lấy làm lạ vì Người không rửa tay trước khi ăn. (Lc 11,37-38)

"A Pharisee invited him to dine at his home. He entered and reclined at table to eat. The Pharisee was amazed to see that he did not observe the prescribed washing before the meal."

Sống Lời Chúa: Thay vì soi mói điều xấu nơi người khác, bạn nhận ra điều tốt nơi người khác và thành thật khen ngợi họ.

Cầu nguyện: Xin Chúa triệt hạ tận gốc rễ tính kiêu căng, khoe khoang và hám danh đang ẩn nấp trong tâm hồn con.

THỨ TƯ 16/10/19

"Các người nộp thuế thập phân về bạc hà, vân hương, và đủ thứ rau cỏ, mà xao lãng lễ công bình và lòng yêu mến Thiên Chúa." (Lc 11,42)

"You pay tithes of mint and of rue and of every garden herb, but you pay no attention to judgment and to love for God."

Sống Lời Chúa: Đọc lại đoạn Lời Chúa

ngày hôm nay, và xét xem mình có vấp phải những lầm lỗi như Chúa vạch ra không, rồi tìm cách sửa đổi.

Cầu nguyện: Lạy Chúa Giê-su, xin giúp con yêu mến và chuyên cần suy niệm Lời Chúa. Ngay cả những lúc Lời Chúa mở xé những lầm lỗi của con, xin cho con biết tri ân Chúa, và chân thành thưa với Chúa rằng chỉ có Chúa mới có những Lời ban sự sống đời đời. Amen.

THỨ NĂM 17/10/19

THÁNH INAXIÔ, THÁNH ANTIÔKIA, GMTĐ

"Khốn cho các người!..." (Lc 11,47)

"Woe to you!..."

Sống Lời Chúa: Nhìn ngắm Chúa trên thánh giá và xin ơn đừng cứng lòng.

Cầu nguyện: Lạy Chúa, con muốn chiêm ngắm Chúa chịu đóng đinh để con hoán cải và giúp tha nhân hoán cải.

THỨ SÁU 18/10/19

THÁNH LUCA, THÁNH SỬ

"Anh em hãy ra đi. Nay Thầy sai anh em đi như chiến con đi vào giữa bầy sói. Đừng mang theo tiền, bao bị, giày dép. Cũng đừng chào hỏi ai dọc đường. Vào bất cứ nhà nào, trước tiên hãy nói: 'Bình an cho nhà này!'" (Lc 10,3-5)

"Go on your way; behold, I am sending you like lambs among wolves. Carry no money bag, no sack, no sandals; and greet no one along the way. Into whatever house you enter, first say, 'Peace to this household.'"

Sống Lời Chúa: Làm những hy sinh nhỏ nhỏ (nhân nại trước những điều trái ý người thân gây ra, chấp nhận cách vui vẻ những sự cố thiếu tiện nghi trong cuộc sống...) để thực tập làm tông đồ.

Cầu nguyện: Lạy Chúa, xin cho con biết luôn sẵn sàng hy sinh từ bỏ, để con cũng sẵn sàng đáp lại lệnh lên đường của Chúa gửi đến cho con mỗi ngày.

THỨ BẢY 19/10/19

THÁNH ISAAC JOGUES VÀ GIOAN DE BREBEUF VÀ CÁC BẠN TỬ ĐẠO

"Phàm ai tuyên bố nhận Thầy trước mặt thiên hạ, thì Con Người cũng sẽ tuyên bố nhận người ấy trước mặt các thiên thần của Thiên Chúa." (Lc 12,8)

"Everyone who acknowledges me before others the Son of Man will acknowledge before the angels of God."

Sống Lời Chúa: Dùng điện thoại, email, twitter, tin nhắn hay các phương tiện khác để chia sẻ cho bạn chứng từ sống đức tin mà bạn nhận được.

Cầu nguyện: Đọc kinh Lạy Cha.

Ý LỄ CỦA GIÁO XỨ

- Xin Chúa chúc lành và ban bình an cho Giáo xứ. Giáo xứ chúng con dâng cho Chúa kế hoạch Xây Dựng Thánh Đường, xin Chúa chúc lành và hướng dẫn chúng con biết làm theo thánh ý của Chúa. Xin Chúa ban cho các gia đình trẻ luôn được bình an và sống hạnh phúc.

Ý LỄ 5:30 CHIỀU THỨ 7

- Lh. Maria Trịnh Thị Sại (gđ Hòa Trang)
- Lh. Gioakim, Giuse, Gioan Baotixita (Hang Nguyen)
- Lh. Phêrô Nguyễn Thuyên, Anna Nguyễn Thị Đăng và các linh hồn mồ côi (gđ Hoàng Chính)
- Tạ ơn Chúa nhân ngày mừng thọ ngoại 90 tuổi và mừng sinh nhật cậu và vú nuôi (gđ Mỹ Thương)
- Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ nhân ngày sinh nhật 92 tuổi của cụ bà Cecilia, xin ơn mạnh khỏe và bình an cho bà (Hường – Nga và hai cháu ngoại)
- Cầu cho các linh hồn (Ẩn danh)
- Cầu cho các đẳng linh hồn (Phuong Vu)
- Cầu cho các linh hồn nơi luyện tội (Hung Le)
- Tạ ơn Đức Mẹ (Anna Lan)
- Xin ơn chữa lành (Phuong Vu)
- Xin thêm ơn đức tin cho các con (Hồ Văn Đông – Hoàng Thị Vang)

Ý LỄ 7:30

- Lh. Phaolô Nguyễn Quý Vinh, lễ giỗ (Liên Nguyễn)
- Lh. Maria Phạm Ngọc Liên Định, mới qua đời tại Việt Nam (Tam Nguyen – Dung Nguyen)
- Lh. Phêrô Trần Văn Thứ, lễ giỗ (Trần Thị Vui)
- Lh. Vincent Trần Văn Thạch, lễ giỗ (Minh Trần)
- Lh. Giuse Lê Gia Huy (Ẩn danh)
- Lh. Phaolô Nguyễn Hàn (Ca đoàn Cecilia)
- Lh. Giuse Đoàn Kim Hải (Đoàn Hồng Hải)

- Lh. Phêrô, Maria và các linh hồn ông bà tổ tiên (Hiền Nguyễn)
- Lh. Anna Nguyễn Xuyên (Baphael John Nguyễn – Maria Linda Nguyễn)
- Lh. Phêrô Tụng, Phêrô Thiện, Giuse Dư và các linh hồn tổ tiên nội ngoại (Nguyễn Anh – Trịnh Tuyết và các con)
- Cầu cho các linh hồn (Ẩn danh)
- Cầu cho các linh hồn mồ côi (Lê Thị Cúc)
- Cầu cho các linh hồn nơi luyện tội (Hung Le)
- Tạ ơn Chúa (Micae Tong Tran)
- Tạ ơn Chúa nhân ngày mừng thọ ngoại 90 tuổi và mừng sinh nhật cậu và vú nuôi (gđ Mỹ Thương)

Ý LỄ 9:30

- Lh. Annê Nguyễn Thị Tiềm, mới qua đời (Nguyễn Kim Phụng)
- Lh. Giuse, lễ giỗ (Lộc)
- Lh. Anna Cao Lê Nữ Mộng Tuyền, lễ giỗ (Thuy)
- Lh. Phaolô Nguyễn Hàn (Hội Legio Mariae)
- Lh. Ngô Q. Nghĩa (Lan P. Chuong)
- Lh. Phaolô và các linh hồn (gđ Vũ Mai)
- Lh. Phêrô Phạm Quang Phong (Lê Như Thùy)
- Lh. Phaolô Nguyễn Hàn (gđ Nguyễn Thị Khâm)
- Lh. Phaolô Nguyễn Hàn (Tập thể Nails Talk & Tan)
- Lh. Vincent Trần Văn Khải và Phaolô Đăng Hồng Vinh (Hoàng Anh)
- Lh. Đaminh, Lh. Maria, các linh hồn mồ côi và xin ơn bình an (gđ Phạm Thiết)
- Lh. Matthew Trương Văn Truyện, Gioakim Trương Văn Chuyện (Jacqueline Trương – Lợi Nghiêm)
- Lh. Maria, Lh. Matta, Lh. An tôn, Lh. Phaolô, Lh. Anna, Phêrô (Công Dinh)
- Lh. Đôminicô Hà Kim Tính, cầu cho ông bà cha mẹ tổ tiên nội ngoại 2 bên và các linh hồn mồ côi (Tam Pham)

- Cầu bình an cho gia đình (Nga Nguyen)
- Cầu cho linh hồn tiên nhân nội ngoại (Jacqueline P. Trương – Lợi Nghiêm)
- Tạ ơn Chúa nhân ngày mừng cha mẹ 90 tuổi (Hoàng Anh)
- Tạ ơn Chúa nhân ngày mừng thọ ngoại 90 tuổi và mừng sinh nhật cậu và vú nuôi (gđ Mỹ Thương)
- Xin ơn bình an và như ý (Tram Nguyen)

Ý LỄ 11:30

- Lh. Maria Nguyen Thi Dang, lễ giỗ 56 năm (Gam Nguyen)
- Lh. Martinô Lê Minh Trung (Ong Ba Thu)
- Lh. Martinô Lê Minh Trung (Vợ và các con)
- Lh. Giuse Cao Nguyen Nhat Huy (Ẩn danh)
- Lh. Phêrô Phạm Quang Phong (Liên gia Giuse)
- Lh. Phêrô Phạm Quang Phong (Bạn xa gần thời trung học)
- Lh. Mattha Nguyễn Thị Mẫn và ông bà cha mẹ (Quang Hà)
- Lh. Phanxicô Xaviê Hoàng Văn Thứ (gđ Thắng Trinh và các cháu)
- Lh. Phanxicô Xaviê Hoàng Văn Thứ và các linh hồn (gđ Hoàng Mai và các cháu)
- Lh. Maria Trương Thị Diện, Phêrô Trương Văn Nguyễn (Jacqueline Trương – Lợi Nghiêm)
- Tạ ơn Chúa và Đức Mẹ đã cho con như ý nguyện (Hiếu Trần)
- Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và Thánh Cả Giuse được ơn chữa lành (Maria Châu Lũy)
- Tạ ơn Chúa nhân ngày mừng thọ ngoại 90 tuổi và mừng sinh nhật cậu và vú nuôi (gđ Mỹ Thương)
- Cầu cho các linh hồn nơi luyện tội (Hung Le)
- Cầu cho các linh hồn ông bà tổ tiên và các linh hồn mồ côi (Ẩn danh)
- Xin ơn bình an khỏe mạnh cho vợ chồng con cái (Mike Nguyen – My Co Le)

Ý LỄ TRONG TUẦN

THỨ HAI 14.10.2019

Kính Chúa Thánh Thần, cầu cho các đấng linh hồn nhất là linh hồn những người thân yêu

- Lh. Giuse Trần Công Tâm (bà Tâm)
- Lh. Giuse Đoàn Kim Hải (Đoàn Hồng Hải)
- Lh. Gioan Bautixita Đậu Quang Khoan (Linh Nguyễn)
- Lh. Phêrô Phạm Quang Phong (Bạn xa gần thời trung học)
- Lh. Giuse Trần Công Tâm Lh. Phêrô Khoa, Phaolô Thơ (Tín Thi)
- Lh. Anna Nguyễn Xuyên (Baphael John Nguyễn – Maria Linda Nguyễn)
- Lh. Phanxicô Xaviê Hoàng Văn Thứ và các linh hồn (gđ Hoàng Mai và các cháu)
- Cầu cho linh hồn Maria, 3 linh hồn Anna và 5 linh hồn Giuse (Nguyễn Thị Xuân)
- Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ, Thánh Giuse và xin ơn bình an khỏe mạnh cho gia đình (Kim Thu)

THỨ BA 15.10.2019

Thánh Têrêxa thành Avila, Đtts

- Lh. Giuse Đoàn Kim Hải (Đoàn Hồng Hải)
- Lh. Phêrô Đậu Quang Hạnh (Linh Phương Nguyễn)
- Lh. Phêrô Phạm Quang Phong (Bạn xa gần thời trung học)
- Lh. Anna Nguyễn Xuyên (Baphael John Nguyễn – Maria Linda Nguyễn)
- Lh. Phanxicô Xaviê Hoàng Văn Thứ và các linh hồn (gđ Hoàng Mai và các cháu)
- Lh. Giuse Trần Công Tâm, tạ ơn Chúa và cầu bằng an cho gia đình (gđ Đông Liễu)
- Lh. Đaminh Hoàng Quốc Tuấn, Giuse Vũ Đình Tấn và các linh hồn thân nhân (Hoàng Mai)
- Cầu cho ông bà cha mẹ hai bên (gđ Thảo Trần)
- Tạ ơn Mẹ nhân kỷ niệm thành thành hôn (Robert - Madalena)

THỨ TƯ 16.10.2019

Kính Thánh Giuse, cầu cho Giáo Hội nói chung và Giáo Hội Việt Nam

- Lh. Giuse Đoàn Kim Hải (Đoàn Hồng Hải)
- Lh. Anna Nguyễn Hồng Xuyên (gđ Ngô Văn Kỳ)
- Lh. Phêrô Phạm Quang Phong (Bạn xa gần thời trung học)
- Lh. Anna Nguyễn Xuyên (Baphael John Nguyễn – Maria Linda Nguyễn)
- Lh. Phanxicô Xaviê Hoàng Văn Thứ và các linh hồn (gđ Hoàng Mai và các cháu)

- Cầu cho các linh hồn tiên nhân (bà Tâm)
- Cầu cho các linh hồn mồ côi (Phương Vũ)
- Xin ơn lành của Chúa trong ngày thi quốc tịch (Ẩn danh)

THỨ NĂM 17.10.2019

Thánh Inaxiô thành Antiôkia, Gmtd

- Lh. Đominicô, lễ giỗ (Tín Thi)
- Lh. Gioan Calvin, lễ giỗ (Lê Thị Thêm)
- Lh. Phêrô Thiện (Lê Thị Ngọt)
- Lh. Rosa Giọn, Maria Nhiệm (Tín Thi)
- Lh. Giuse Đoàn Kim Hải (Đoàn Hồng Hải)
- Lh. Phêrô Phạm Quang Phong (Bạn xa gần thời trung học)
- Lh. Anna Nguyễn Xuyên (Baphael John Nguyễn – Maria Linda Nguyễn)
- Lh. Phanxicô Xaviê Hoàng Văn Thứ và các linh hồn (gđ Hoàng Mai và các cháu)
- Cầu cho các linh hồn nơi luyện ngục (gđ Thảo Trần)
- Cầu cho các linh hồn mồ côi và thai nhi (Hanh Tran)
- Xin ơn lành của Chúa trong ngày thi quốc tịch (Ẩn danh)

THỨ SÁU 18.10.2019

Thánh Luca, Thánh Sử

- Lh. Maria Trần Thị Nhiệm, lễ giỗ (bà Tâm)
- Lh. Giuse Lê Gia Huy (Ẩn danh)
- Lh. Giuse Đoàn Kim Hải (Đoàn Hồng Hải)
- Lh. Linh mục Phêrô Hồ Ngọc Cai (Linh Phương Nguyễn)
- Lh. Anna Nguyễn Xuyên (Baphael John Nguyễn – Maria Linda Nguyễn)
- Lh. Phanxicô Xaviê Hoàng Văn Thứ và các linh hồn (gđ Hoàng Mai và các cháu)
- Cầu cho các linh hồn (Ẩn danh)
- Cầu cho các linh hồn nơi luyện tội (Hung Le)

THỨ BẢY 19.10.2019

Thánh Isaac Jogues và Gioan de Brebeuf và các bạn tử đạo

- Lh. Anna Maria, lễ giỗ (Kim Oanh)
- Lh. Anna Nguyễn Thị Phương (Anna)
- Lh. Giuse Đoàn Kim Hải (Đoàn Hồng Hải)
- Lh. Gioan Phạm Huy Khương (gđ Thảo Trần)
- Lh. Anna Nguyễn Xuyên (Baphael John Nguyễn – Maria Linda Nguyễn)
- Lh. Phanxicô Xaviê Hoàng Văn Thứ và các linh hồn (gđ Hoàng Mai và các cháu)
- Lh. Phanxicô Xaviê Hoàng Văn Thứ và các linh hồn (gđ Thắng Trinh và các cháu)
- Cầu cho các linh hồn tổ tiên (Kim Oanh)



**We frame it. You love it.
Guaranteed.**

We build frames and print every image with purpose so our customers can be inspired for a lifetime. We use upcycled materials and constantly innovate our packaging so you feel more care and less environmental impact.

Nhận làm tranh ảnh cho tân gia, nhà thờ, quà kỷ niệm, ảnh thờ phượng trong gia đình, tranh đính đá, tranh thêu độc đáo giá tốt và ấn tượng nhất.

Đối với mỗi doanh nghiệp, món quà tặng luôn luôn được chăm chút hàng đầu. Và xu hướng quà tặng doanh nghiệp chọn hiện nay đó chính là tranh trang trí, một món quà ý nghĩa. Với người Việt, văn hóa tặng quà cũng dần được chú trọng chứ không qua loa như trước đây.

Hướng dẫn cách chọn loại tranh. Xin liên hệ:

Office: **(678) 580-5759**

Tuần Hó: **(706) 847-0071**



GLOBAL PRINTING SERVICES, LLC
6139 OAKBROOK PKWY SUITE A
NORCROSS, GA 30093
TEL: (678) 580-5759 - WWW.GPSATL.COM

Atomy 4500 Satellite Blvd (Ste 1200) Duluth, GA 30096
 Thu Trinh (Atomy Paragon Center) www.atomy.com/us

Chuyên tất cả các mặt hàng

- Sức khỏe (dược thảo), Sắc đẹp
- Vật dụng cá nhân, gia đình
- Thực phẩm

Đặc biệt
 Có nhận may áo dài
 Sửa vest, đầm, quần áo

Ưu đãi giảm giá 50%

770-778-2329

CHO SHARE PHÒNG
 Nhà có 2 phòng trống cho share
 Địa chỉ: 950 Lendl Ln, Lawrenceville
 Xin liên lạc: (470) 991-8290
 (408) 832-7772

CẦN NGƯỜI CHĂM SÓC NGƯỜI GIÀ
 Cần một người nữ đến nhà chăm sóc
 một người già từ 7 giờ tối đến 7 giờ sáng
 và ngày Chúa Nhật
 Liên lạc Thanh: 678-468-9484

Giá Cực Sốc POS
Quản Lý Tiệm Nail

\$1250 BAO SHIPPING

TRUST Merchant Services

CALL FOR SPECIAL RATES
 PHONG **770.821.9999**
 THIEN **404.319.1511**

CALL FOR GRAPHIC DESIGN
 AARON **678.325.9199**

1ST CHOICE Chiropractic
 TRUNG TÂM CHẨN THƯƠNG CHỈNH HÌNH

Tê Tay Chân
Đau Thần Kinh Tọa
Đau Nhức Cột Sống
Đau: Đầu, Cổ, Vai, Lưng

Dr. Brian Vu

5495 Jimmy Carter Blvd Suite C2 Norcross, GA 30093 Tel: 470-991-8888

BS. HÂN QUỐC NÓI TIẾNG VIỆT LƯU LOÁT

CHÂM CỨU MON-FRI 9AM-6PM WED&SAT 9AM-2PM SUNDAY CLOSED

Dong Shin Acupuncture

4500 satellite blvd suite 2370 Duluth, GA 30096
 Trong khu I LOVE HOT POT (cửa A) trên lầu
 tel: 678.858.9644

HIỀN NGUYỄN
CHUYÊN VIÊN ĐỊA ỐC

- Hỗ trợ làm hồ sơ vay lãi suất thấp
- Tư vấn, định giá nhà miễn phí
- Tư vấn khu vực và trường học tốt

Gọi Hiền Số: **404-452-2936**

TRUNG THỰC - NHỊT TÌNH - HIỆU QUẢ

Office Phone: (770) 495-5050, Ext: 7315
 Add: 3750 Premier Pkwy, Duluth, GA 30097

The NORCROSS LAW FIRM
 The Norcross Law Firm, PLLC
 CHUYÊN VỀ TAI NẠN XE CỘ VÀ HÌNH SỰ

BINH TRUONG
 Office Manager
678-341-0949

ĐẾN ĐỂ QUYỀN LỢI CỦA QUÝ VỊ ĐƯỢC BẢO VỆ!!!

- * TAI NẠN (PERSONAL INJURY)
- * ĐỤNG BÓI XE 18 BÀNH (HIT BY 18 WHEELERS)
- * BỊ ĐỤNG - BỎ CHẠY (HIT AND RUN)
- * KIẾN TỤNG (CIVIL DISPUTES)
- * HÌNH SỰ (CRIMINAL DEFENSE)
- * BỊ LỪA KHÍ MUA XE (LEMON LAW)

Piano Day

Chuyên bán, sửa chữa, bảo trì và vận chuyển tất cả các loại đàn Piano. Giá đặc biệt cho các thành viên trong Giáo Xứ.

Liên Lạc Anh Toàn:
(404) 563-3951

550 Eagles Landing Parkway (Ste 211) Stockbridge, GA 30281

FARMERS INSURANCE
 AUTO - HOME - LIFE - BUSINESS - COMMERCIAL

QT NGUYEN
 AGENCY DIRECTOR

404-644-7653

NOW HIRING

QNguyen2@farmersagent.com

CERTIFIED PERFORMANCE EMISSION TESTING

Chuyên sửa các loại xe Domestic và Imported

3345 Lawrenceville Hwy Lawrenceville, GA 30044

Dũng Nguyễn: (770) 925-9225

SSPA

GRAND opening

Atlanta & Philadelphia Showrooms

FREE GIFT FOR THE 1ST 1000 CUSTOMERS*

(*) Only 1 Gift for each Nail Shop Owner

Call **678-889-5090** for more details

6059-6061 Oak Brook Pkwy, Norcross, GA 30093
 1709 Washington Ave, Philadelphia PA 19146

ABC Tax and Services

5456 Jimmy Carter Blvd., Ste 250 Norcross, GA 30093

Office: 770-674-4820
 Cell: 404-983-1058
 Fax: 770-674-4624
 Email: phuc19@hotmail.com
 www.abcservices.us
 Mon-Fri: 9:00-6:00
 Sat-Sun: 10:00-5:00

Phúc Nguyễn
 Chủ Nhân Kế Toán

Khai Thuê Di Trú Dịch Vụ Tổng Hợp

Để đăng thông tin trên Tờ Thông Tin Mục Vụ, Xin vui lòng liên hệ:

Phi Huynh
(678) 230-6940

Office
(678) 580-5759

QUẢNG CÁO GIÁ RẺ NHANH CHÓNG VÀ HIỆU QUẢ

SỬA ĐỔI NỘI DUNG MIỄN PHÍ

JIMMY'S
Jewelry

Trả góp 12 tháng không lãi suất
Giảm \$500 khi mua 1 carat trở lên



Call now:
770-368-8899
WWW.JIMMYSJEWELRY.COM
5945 JIMMY CARTER BLVD., SUITE F119, NORCROSS GA 30093
Designed & Printed by GPS - www.gpsatl.com

Anna's Duluth Pharmacy
4470 Satellite Blvd. Ste 108
Duluth, GA 30096
TEL: (470) 268 - 8922
FAX: (470) 268 - 8927

Hours of Operations:
Mon - Fri: 9AM - 6PM
Sat: 9AM - 5PM
Sun: Closed

Nhà thuốc tây Việt Nam do dược sĩ Anna N. Trần
tốt nghiệp Mercer University Southern School of Pharmacy, Class of 2003

- Giao thuốc miễn phí (Giảm 10% cho bệnh nhân không có bảo hiểm)
- Có phòng riêng để tư vấn, đo huyết áp, v.v...
- Nhận các loại bảo hiểm Medicaid, Medicare part D, WellCare Express Scripts, Medco, Humana, CVS Caremark, Ambetter
- Bán hoặc cho mượn xe lăn, gậy, v.v...
- Auto Refills / Price match
- Có sản phẩm của Lover's Care như Sữa tắm Dê, đường ẩm hoa hồng, dầu gội xả trị rụng tóc

1.8 miles, 5 phút lái xe từ Giáo Xứ
Các Thánh Tử Đạo Việt Nam
(trong shopping centre bên cạnh I-Luv Phở 2)

CAO KHAI THUẾ
www.caokhaithue.com
Khai Thuế - Kế Toán - Giữ Sổ Sách
Registered Tax Return Preparer
678-206-0626
5430 Jimmy Carter Blvd Ste 108 Norcross, GA 30093 **Anh Cao**

CAO INSURANCE AGENCY
A trusted insurance agency since 1997
Có License bán tại GA, AL, TN, SC, FL, TX

- Ghi danh trong mùa hoàn toàn miễn phí
- Giải quyết mọi khó khăn trong năm
- Bảo hiểm Sức Khỏe, Nhân Thọ, Xe, Nhà
- Tham khảo hoàn toàn miễn phí

W.678-918-4148 C.678-665-6189

ATLANTA MAXIM REALTY INTERNATIONAL
QT Nguyen
404-644-(SOLD) 7653
qtextirealty@yahoo.com

Julia Nguyen
678-549-3859
jhegyen2005@yahoo.com

Office: 678-291-0119
Fax: 678-306-1800
6141 Oakbrook Parkway (Ste C), Norcross, GA 30093
www.AtlantaMaxim.com

HOA PHÁT
6053 Oakbrook Oakwy #B, Norcross, GA 30093
(770) 242-0484
Chuyên Tiền Và Quà Về Việt Nam

Bán và gửi Sữa Ensure & Tiều Đường về Việt Nam

CHỌN MẶT CÒI TIỀN, CHỌN SỰ AN TRẦN, XIN CHỌN HOA PHÁT

HOA PHÁT CẦN ĐẠI LÝ GỬI QUÀ CÁC TIỂU BANG

BÁNH CƯỚI CHINH TRẦN
Chuyên làm bánh cưới, sinh nhật, các loại bánh
bơ quế: Xù xê, Patesô, Su kem, bánh Pía, bánh Dẻo,
bánh Cốm, Nhận cắm hoa: cô dâu, nhà thờ,
vòng hoa tang. Call for all occasions:
Xin liên lạc: 404. 641. 3883
1300 Indian Trail, Suit 108
Norcross, GA 30093

HAIR SALON FOR SALE
Good Location - Open for 10 Years
Good Clientele
Địa điểm tốt - Đã hoạt động 10 năm
Có nhiều khách hàng
Contact:
(404) 944-5353 English
(678) 230-6940 Vietnamese

CẦN NGƯỜI GIỮ TRẺ
Cần người giữ trẻ ở qua đêm
Khu Mall of Georgia. Ưu tiên cho nữ du học
sinh cần việc làm thêm
Liên lạc Quỳnh: (404) 416-5129

NHÀ MAY PHY'S
Nhận May và Sửa
Áo - Y Phục - Việt Nam

Áo dài thời trang và Truyền Thống
Nam - Nữ - Xườn Xám - Đầm
Áo Bà Ba xưa và Raglan
Bằng cấp do Phu nhân Tổng Thống
Nguyễn Văn Thiệu khen tặng 1970-1971

Anna Phy Trần:
(678) 576-8985
20% OFF
Có nhiều mẫu vải áo dài đẹp bán

6414 Wandering Way, Norcross, GA 30093

Để đăng thông tin trên
Tờ Thông Tin Mục Vụ,
Xin vui lòng liên hệ:
Phi Huynh: (678) 230-6940

Nhận giữ trẻ mọi lứa tuổi, nhà rộng
thoáng mát và có sân chơi cho trẻ,
ở giữa khu chợ Hong Kong & GW,
cách nhà thờ Việt Nam 5 phút
Xin liên lạc: (470) 991-8290

Cho Thuê Phòng
Basement cho thuê với đầy đủ
tiện nghi. Gần trường học, chợ
Việt Nam, Kroger.
Có nhà bếp, bathroom, và lối
đi riêng.
Liên lạc: (470) 318-9640

NHẬN GIỮ TRẺ
Nhận giữ trẻ mọi lứa tuổi có kinh nghiệm.
Nhà mới, rộng rãi, sạch sẽ, có nhiều đồ chơi
cho trẻ em. Nhà ở khu Lawrenceville
Liên lạc: (678) 979-8354

CẦN THỢ NAIL GẤP
Full/Part Time. Tiệm ở Sandy Spring
Cách chợ Hongkong 20 phút, đường Roswell
Khu mỹ trang, giá cao và tip hậu. Xin gọi Hằng
(404) 459 - 4280 || (404) 647 - 3704

Hủ Tiếu Mỹ Tho
VN NOODLE HOUSE

WE ARE HIRING

470-767-8888
5495 Jimmy Carter Blvd (Ste A6)
Norcross, GA 30093
(Bên cạnh chợ HongKong)

Hu Tiếu Mỹ Tho